

EL BORINOT

Any II-Núm. 54

4 desembre 1924

Subscripció:

Trimestre, 3'50

La corrisp.^a a

l'Administració:

Angels, 22 i 24

BARCELONA

SETMANARI D'HUMOR

20 ems.



— No entenc perquè d'això han de dir-ne telefonia sense fils!

PELS BELLS CARRERS DE MA CIUTAT

Carrer de Fernando

- " 13. Bomboneria Ribera.—FREDERIC RIBERA
24 i 26. Sastre, modisto i Camiseria.—BAS I TARRIDA
" 33. Ganfeteria.—AMERICAN MACHINE.
" 34. Institut Musical.—Acadèmia Ardevol.
53 i Call, 22. Sabateria.—LA INTERNACIONAL.

Carrer Cortes Catalanes

- Núm. 615. Peleterie «LE RENARD».

Carrer Claris

- Núm. 102. Blau Catalunya.—J. LOPEZ LLAUDFR.

Carrer de Tallers

- Núm. 72. CASIMIR VICENS.—Ceràmica i rajoles.

Carrer del Call

- N.º 1. Ferreteria.—H. BATLLE.
" 1. Pasamaneria.—E. CLAVELL.
" 1. Brodats.—E. CALVET.
3 i 5. Camiseria BELLFORT.
N.º 7. Novetats per a Senyora.—PUENTE.
" 9. Llaneria i Sederia.—CASA PUIG.
" 11. Vestits.—"La Blanca Azucena".
" 11. Barrets.—BADES, Vidua Viñolas.
" 11. Pantalons.—JOSEF BORRAS.
" 11. Fca. Corbates.—Josep Roca Soldevilla.
" 11. Corseteria.
13 i 15. Plateria.—Magatzems JORBA.
N.º 17. Sederia i Llaneries.—Trémols.
" 17. Fca. de Xocolates.—LLUCIAN CUNILL.
" 19. Equips i Canastilles.—LA CORAL.
" 19. Modes.—CARMEN SUSE.
19. 1.º DOCTOR C. VIVES RIBAS.
N.º 21. Lenceria.—H. BLANCO BARRERES.
" 2. Modes.—D. LAGUNA.
" 4. Confeccions.—ANTONI BROGGI.
" 6. Camiseria.
" 8. Bisuteria.—VIDUA SALA.
" 8. Trajes per a noia.—BELLFORT.
" 10. Roba Blanca.—TERESA MARC.
10. entl. JOAN ULLASTRES.
12 i 14. Electricitat.—LA ROYALTI.
N.º 16. Lenceria.—CASA TRIUS.
" 18. Tomàs Marinelli.—"Città Di Venecia".
" 20. Camiseria FLOTATS.
" 22. Productes Natura Kneipp.
" 22. Fca. de Articles de Pell.
" 22. Sastre.—PESCADOR.
" 22. Calçats.—LA INTERNACIONAL.
" 24. Electricitat.—JUAN PETIT.
" 26. Modes.—Au Bon Marché.
" 26. La Imperial.—MADAME ALIVES.
" 28. Farmàcia.—DOCTOR VELLVE.
28. pral. Antiguitats.
N.º 30. Camiseria.—JAUME DEULOFEU.
" 30. LAFONT.

Carrer del Pi

- Núm. 1. C.ª General de Cotxes i Automòbils.
" 1. Dibuix i Pintura.—Acadèmia Baixas.
" 1. Escola Nacional de Nois.
" 1. Magatzem de Mobles.
" 3. Pelleteria Americana.
" 3. Fàbrica de Pintes.
" 5. Tip. Catòlica.—La Editorial Pontificia.
" 7. Vels i Mantos.—ANTIGA CASA SALA.
7. bis. Fàbrica de Moneders.—PERELLO.
7. bis. Escola de Nois.
7. bis. Joies d'Ocasio.
Núm. 9. Saldos.—LA COMPETENCIA.
" 11. Guarnicioner.—CARALT.
" 11. Esp. per a infants.—Sala Empordanesa.
" 11. Articles de Pell.—J. SAUCH.
" 11. Papers Pintats.—J. APRILE.
" 11. Acadèmia de Dibuix i Pintura.
" 13. Casa de Marroquineria.
" 13. Compra i Vendes de Joies.
" 13. DOCTOR V. OSIS.
13. 2.º Sastre.—L. MIR.
" 13. Camiseria.—FELIPE TORRENT.
" 13. Fruits Colonials.
" 2. Raspalleria Moderna.
" 4. "El Marco de Oro".
" 6. Sabateria.—BRUNISELDA.
" 6. Joieria Rellogeria.—A. CASAS.
6. 2.º Habilitat.—J. FIGUERAS.
Núm. 8. Fàbrica de Pintes de Celuloide.
" 8. Antiguitats.—Av. Dayphin de France.
" 10. Magatzems.—COTS.
" 10. Fruites de Països Exòtics.—PIERA.
10. 1.º Estuches.—MIQUEL ROCABERT.
" 10. C. de Col·locacions.—"La Pompeyana"

- " 12. Aigües Minerals.—CASA FREIXA.
" 12. Fca. Articles de Pell.—P. JUNCA.
12. 1.º Productes Químics.—NOVELLA, S. A.
N.º 12. Bisuteria.—CARMEN.
" 12. Perfumeria.—PARERA.
" 14. Saló Julatèlic.—J. MORACHE.
" 14. Art. Fotogràfics.—S. COSTA.
" 14. Antiga Casa Molins.
" 14. Dentista.—PERE CARRERAS.
" 14. Raspalls.
" 14. Fca. Plisats.—BRUTAU I MOXO.
" 14. Mudances.—Antiga Casa Bonnevie.
" 16. Forneria Sucursal del Carrer Bilbao.
" 16. El Consultor de Borbados.—A. Ferrer.
" 16. Colmado.
" 16. Modes Grau.

Rambla de Catalunya

- " 20. Perruqueria.—J. MAYMO.
" 42. Bar.—LA PAGESA DE LA RAMBLA.
Núm. 2. Confeiteria i objectes d'art.—E. RAIG.
2 i 4. Teatre Barcelona.
" 6. Expendiduria de Tabacs, núm. 39.
6. entl. Arts. d'Esport.—R. VICH i GAZARRÉ.
6. 2.º Calçats "The Standard".—J. Carreras.
6. 1.º Cirurgià dentista.—J. TRAVIESO.
" 6. Fàbrica d'Impermeables.
" 8. "Pathe Baby" Sdad. Ama. Española.
" 10. F. d'Impermeables, "P. de la Moda".
" 10. Cotilles.—J. Masgrau, vidua Dalmau.
" 12. Confeccions.—RICARD SAGUES.
" 12. Passamaneria.—RODRIGUEZ GERMANS.
12. 1.º "Esfera". Stat. Espa. de Reasegurs.
" 14. ADOLPHUS PIAZZI.
" 14. NODESTE ANUNCIS.
" 16. Banc NUEVA HISPANIA.
" 18. Banc Vitalici d'Espanya.
" 18. Office Com. Français en Espagne.
" 20. Sastre.—J. Torelló.
20. pral. Modes i Confeccions.—RENAUD.
" 22. Ferreteria.—DOS LEONES.
" 22. D. GALARD.
" 24. Articles "Freddy's".—J. DE ROS.
Núm. 24. Accesoris d'Automòbils.—LE CHUFEUR.
" 24. INSTITUT W. SHIMMELPFENG.
" 24. Metge.—MONROSOT.
" 32. MUTUA GENERAL DE SEGUROS.
" 32. Compània Arrendatària de Tabacos.
" 34. F. panyos.—Subirana, Sotera i Aparici.
" 34. Teixits.—NOGUERA I C.ª, S. en C.
34. 1.º TORRAS.
Núm. 36. Drogueria Farmacèutica.—VILADOT.
36. 3.º BRUGUERAS.
Núm. 36. Dentista.—J. PERICOT.
" 38. DOCTOR J. VILADOT.
" 38. Maquinaria Textil.—LUCIANO AGUILAR.
" 38. Mags. Hammond.—RAMIRO GARCIA.
" 40. NOVETATS SANTA EULARIA.
" 40. Llaneria i Sederia.—LA CONCEPCION
" 40. Sastre.—A. BERNET.
40. 2.º Cobrador de Borsa.—J. Farré Rovira.
Núm. 40. Centre Juridic.—C. PLAZA SERRA.
" 42. CALÇAT IGLESIAS.
" 42. PENSION NEUTRAL.
" 44. COLMADO COLOMER.

Carrer de Fontanella

- N.º 2. HOTEL BRISTOL.
" 4. Sederia.—Félix Farré, S. de Villaró.
" 4. Administració de Loteries, núm. 31.
" 6. BANCO HISPANO-AMERICANO.
6. pral. Sastre.—B. KLEIN.
Núm. 6. F. Productes Químics.—ASTRES S. A.
" 8. Odontòleg.—DR. R. MATEU CEBRIA.
" 8. S. E. de Cns. Bascock & Wilcox.
" 8. TOMAS MORI BALLESTER.
" 8. DOCTOR SACANELLA.
8. 2.º Representació.—M. Espuñes i C.ª.
N.º 10. The International Banking Corporation
10. pral. Cdo. Gral. Of The United States Of A.
" 10. Gillete.—SOCIETAT ANONIMA.
" 10. Conklin Plomes fortes.—Juan M. Keene.
" 10. "Dearbon" Motor Oil, Lubrificants.
" 10. "Chimbo" FACONT GARRIGA.
" 10. L. GOMIS.
" 12. Merceria i Teixits.—J. O. Estruch.
12. 2.º ESCUELA MILITAR EJERCITO.
N.º 14. Sastreteria i Camiseria.—CASA RODO.
14. 1.º Trinitat de Martorell i de Vedruna.
14. pral. Cirurgià Pedicúr.—J. DOMENECH.
N.º 16. Pelleteria.—BERTRAN GERMANS.
" 16. Camiseria.—MAS I ROCA.
" 16. Fotografia.—T. IGEA.
16. pral. SANSON PORLAND ARTIFICIAL.
" 16. 1.º J. RABAT.
" 16. 2.º Sastre.—CASTELLS.
Núm. 18. Objectes de Música.—PERE SINGLA.

- " 18. Arts. Fotogràfics.—PÉREZ I SABAT.
18. entl. Anuncis.—NUEVA LUZ.
N.º 18. Informes.—Suc. de RUIZ I C.ª.
" 18. Advocat.—MANUEL MENDEZ.
" 20. Exportació.—S. Hisp. Franco Oriental
" 20. Barreteria.—T. ANTONES MIL.
20. pral. Sastre.—J. BONASTRE.
N.º 22. Fotografia.—KUNST BILDER.
22. entl. JOSEF GIRO.
N.º 3. BANC DE ROMA.
" 5. Banc Espanyol del Rio de la Plata.
" 7. DR. R. CALI LALANDE
7. entl. Philatelia.—FRANCISCO DEL FARRE
N.º 7. Teles.—CASA MACIA.
" 7. FARMACIA DE RAMON BURGUET.
9. 2.º CONCENTRA G. M. B. H.
9. 1.º Consolato di S. M. H. Re d'Italia.
9. 1.º S. A. S.—"El Porvenir de los Hijos".
9. pral. Sastreteria.—ROFASTES I COMAS.
9. 2.º 1.º Acadèmia de Idiomes.—LA ALEMANA.
11. pral. ARDERILL.
N.º 11. Lbrro. Pasteleria.—Vda. de Cardona.
11. 1.º PLANAS.
11. entl. Perruqueria.—GABRIEL MESTRES.
11. entl. Sabateria.—M. CLA CANTALLOPS.
N.º 13. Impremta.—Hereus de la Vda. de Plà.
" 13. Expendiduria de Tabacs núm. 175.
" 15. Merceria.—Antiga Botiga Fonda.
15. entl. Trust Mecanogràfic ROYAL.
15. 1.º DOCTOR E. VENEGAS.
15. 1.º ENRIC DE FUENTES.
N.º 15. Cirurgia DOCTOR SUEIRAS.
" 17. Camiseria.—CASA VILARDELL.
" 17. Agent de Canvi.—Joaquim Marsans.
17. 2.º S. Suissa de Segurs, En Winterthur.
N.º 19. Torrefacció de Cafè.—TUPINAMBA.
" 19. Agencia Pasajes.—Thos Coock & Son.
19. entl. VIDAL I PELLICER.
19. pral. Agència.—Ferran Rogués, S. en C.
N.º 21. Confeiteria i Colmado.—P. PADROS.
" 21. Roba Blanca.—CAMPAÑA I TORRENT

Carrer de la Boqueria

- 36 i 38. Camiseria.—RODRIGUEZ & FERRER.
Núm. 2. Camiseria i Novetats.
" 2. Bisuteria.—SEGURA.
" 4. Lenceria i Teixits.
" 6. Cotilleria.
" 8. Camiseria.
" 8. Quincalleria.—MILA.
" 10. Merceria.—MARIAN FUSTE.
" 12. Quincalleria.—CASELLAS.
" 12. GRANJA ROCA.
" 12. Hotel Restaurant Europa.
" 14. Merceria i Lenceria.
" 16. Fàbrica de Paraigües.
" 16. Articles Regals.—ANTONI GINESTÀ.
" 18. Gran Fonda Espanyola.
" 18. Calçats REGENCIA.
" 20. Llibreria.—RICARD DURAN.
" 22. Optic.—CARLES CATASUS.
" 24. Exp. de Tabacs, núm. 170.
" 26. Merceria.—NOVEDADES POCH.
" 26. Hotel Nou Universal.
" 28. E. SCHILLING.
" 30. Calçats SUBUR.
" 32. Carnisseria.—JAUME SANS.
" 32. Goma i derivats.—CASA TUBAU.
" 32. Sastreteria.—M. CLARABUCH.
" 32. Jugueteria LA ARTISTICA.
" 34. Curtits i Cremes.
" 34. Barreteria LA BARCELONESA.
" 40. Fca. Pastes per a Sopa.—J. Bigorre.
" 42. Bisuteria.—JAIME AYGUAIVA.
" 44. Corbateria.—J. BALIL.
3 i 5. Magatzems de Sta. Eulària.—L. Saus.
" 7. Gènere de Punt.
" 9. Roba Blanca.—J. LILLO.
9. 1.º Brodats.—S. MARTI.
13 i 15. Lenceria.—CASA SERRA.
13 i 15. Procurador.—A. Palazón Planas.
17 i 19. Ferreteria.—Suc. de M. MALAGRIDA.
17 i 19. Dentista.—P. SEGUI.
17 i 19. Palació Hotel Meublé.
" 21. Cotilleria EL FIGURIN.
" 21. Lenceria EL JARDIN.
" 23. Fàbrica d'Articles de Pell.
" 23. Hotel Condal.
" 23. Basar LOS REYES.
" 23. Representant.—J. CARCERENI.
" 23. Perruqueria, Perfumeria.—AUTER.
" 25. Plateria LAS MIL FACETAS.
" 25. "Corsé Americano".
" 25. Calçats LA ARGENTINA.
" 27. Neteja de Barrets.—Inst. Crespo.
" 27. Clínica.—DR. R. JORDA MASIP.
" 29. Hotel Madrid.



N O C E S D' A R G E N T



EM donar un tomb a la llengüeta de la nostra gralla modesta, per refilar-ne una a llaor del F. C. Barcelona, amb ocasió de les seves nocés d'argent.

Tota intenció maligna a les nostres paraules sigui llevada, si és que alguna vegada maligna intenció han tingut, per dir senzillament: enhorabona als del F. C. Barcelona!

Aquesta hora té la seva solemnitat: el Barcelona no és un club de tants; el Barcelona és i té una representació. Perquè el Barcelona és així és possible que al seu entorn es desencadenin les tempestes amb tant d'interès i tanta de passió. I perquè és així, el Barcelona té la seva responsabilitat.

Per aquesta hora solemne voldríem almenys un respecte, un silenci, una diríem-ne treva. Voldríem que els vents—«hostes del cel», com els anomena Shakespeare—es deturressin justament allí on fan llur música, i des d'on no és de témer que llur embestida aixequi polsagueres enterbolidores; és a dir, voldríem que els hostes del cel no esdevinguessin hostes del fang.

Aquest número ha passat per la censura militar.

Del nostre miradoret estant, sense ànim de definidors ni d'arranjadors, hem de blasmar de la sòrdida baralla, i hem de dir que això no val: no podem admetre l'espectacle de baralla bruta (algú, aprofitant-se'n, ja ha dit que els toros al costat del fútbol són una simfonia de Beethoven, o un exemple de civisme). Sols podem admetre la lluita que sigui una lluita d'homes, tan aferissada com vulgueu, però que sigui un combat noble.

Això dient, del nostre miradoret estant, aboquem la panera de flors al pas de la corrua espiritual dels molts milers que durant vint-i-cinc anys han fet viure i triomfar en nobilíssimes batalles el nostre Barcelona.

FLEURY.

BIBLIOTECA PARTICULAR
ESTANISLAU ROIG GINÉ
— BARCELONA —

F U T E S E S

D'un Diccionari especial
trobat per casualitat
a la Plaça de Sant Jaume,
davant de Ca la Ciutat.

*Aquest número ha passat per la
censura militar*

SELA

Aqueixa definició
estava tota esborrada,
no substituïnt-la jo
per no dî una pasterada.

SILA

Heu's ací; nom musical;
nom pot dir-hi tot allò:
si la Si la fa mi do,
la Ca mi la li fa mal.

SOLA

Sempre val més anar sola
que no mal acompanyada;
si al calçat la sola bada,
posa-hi una mitja-sola.

SULA

Sula és una Illa, no és bola,
tota voltada pel mar,
del Nord d'Escòcia, molt sola;
si hi vas, ho pots comprovar.

PAP

El que us dic, i el que us diré,
que el pap, molts ara se l'omplen.
El que us dic, i és cert també,
que som molts que el tenim ple.

PEP

Es un nom propi tan casolà
que a cada casa almenys un n'hi ha.

PIP

Si a pip poses una "i",
no cal dir ço que vol dî.

POP

Es un peix si el couen bé,
que a molts plau, a mi també.

*Aquest número ha passat per
censura militar*

PAPA

Al pa, pa, i al vi, vi:
Es el què hauríem de dî.

PEPA

Moltes Pepes van pel món...
que semblen Pepes, i ho són!

PIPA

Pel bon fumador tossut,
és un trasto "pistonut".

POPA

Si tot anés vent en popa,
què felïç fóra l'Europa!

PUPA

Es un costum bestial
el dir a les criatures
que es fan pupa, si es fan mal.

XAC

T'ho diran, jugant a escacs
si el rei tens amenaçat;
procura, tu, de tapâ'l
perquè no et facin el mat.

XEC

El xec és document
que paga el Banc correntment.

XIC

El noi xic de càl Xeruc,
a més de xic és un ruc.

XOC

Els xocs sempre són fatals,
i les topades bestials.

XUC

Xuc o xup, fa l'olla quan bull;
quan bull l'olla, fes l'ull viu.

BASCA

Tant si es diu Josepa
com si es diu Antònia,
és basca la dona
que és nada a Bascònia.

BESCA

Si besca fos sense "B"
esca sola, s'encén bé.

*Aquest número ha passat per
censura militar*

BOSCA

Amb accent damunt de l'"A"
ço que és del bosc, es boscà.

BUSCA

Si t'entra una busca a l'ull,
posa't un xic en remull.

XAC.

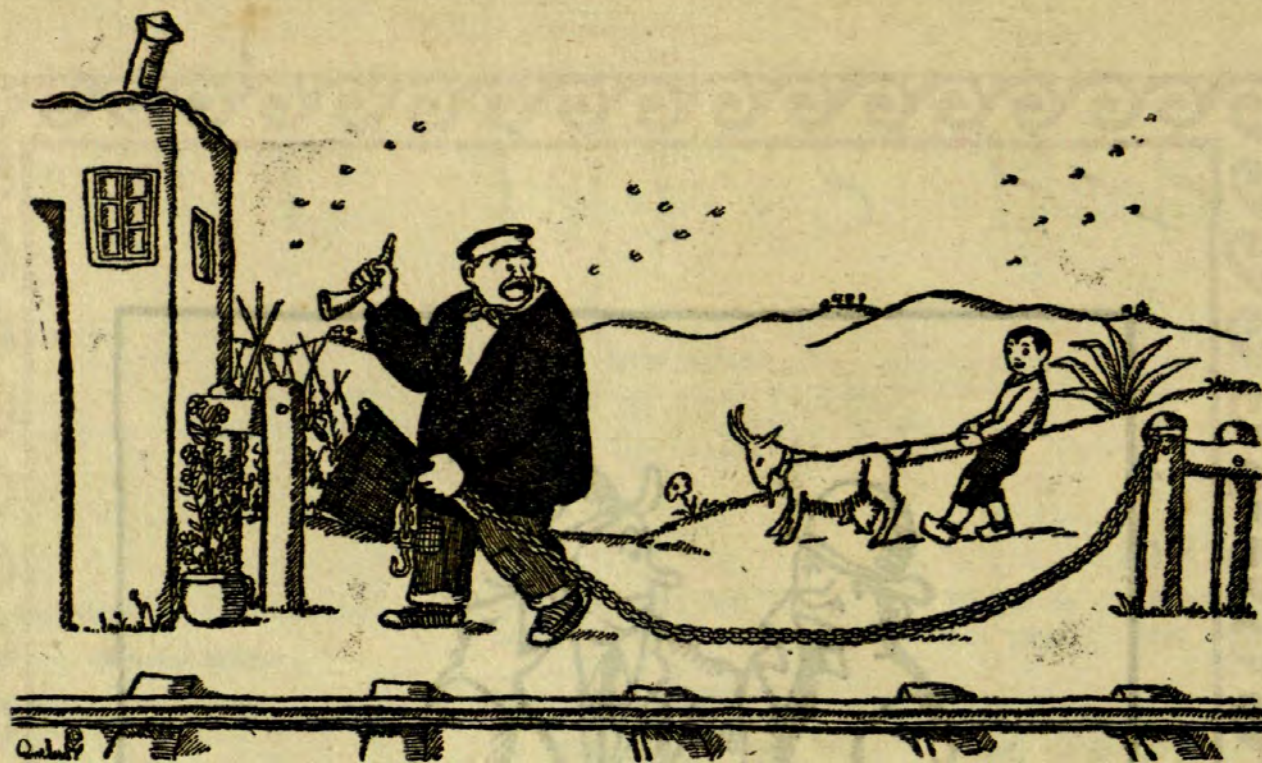


Deixa't de coses; està mal batejat; haurien de dir-ne el gran Quilometropolità.

UAB

Biblioteca de Comunicació
i Hemeroteca General

JOSEP ROCA



DELS BELLS INDRETS DE CATALUNYA: BARCELONA-IGUALADA, O GIRONA-OLOT
Pepet: corre, corre, lliga la cabreta; que podria embestir el tren i fer-lo descarrillar.

Belleses barcelonines - Un galliner per nois

A Barcelona, hi ha Teatre per nois, hi ha Tribunal per nois (aviat hi haurà cines i music-halls per nois: allò que menys hi ha per nois són escoles), però també—i no sé si gaire gent ho sap—també hi ha, a Barcelona, una cosa com un galliner, que suposem que és per nois.

Aquesta cosa com un galliner és davant mateix de l'Hospital Clínic, a l'esplanada que allí s'estén, lliure d'edificació: val la pena de veure-ho. Abans aquella banda de terreny servia per jugar-hi la quitxalla i els minyons, molts d'ells estudiants. Però això devia ésser intolerable, i hom va muntar el galliner, per bandejar d'aquell lloc l'estudiantina, empenyent-la cap al bar o la barraqueta de begudes. Tot és guanyar, tot és millorar, vaja!

De tant en tant sortien a la premsa uns articles reclamant l'establiment i l'habilitació de camps lliures per nois: el doctor Martínez Vargas és un dels qui en aquest afer va trencar més plomes... I grat sia a Déu, per fi hom veu que aquelles campanyes han obtingut allò que perseguen.

El galliner de davant el Clínic—que deixa curta la reial granja avícola-gallinaire d'Arenys—és una mostra excellent d'espais "lliures" per nois: una tanca de filferro, uns barracons, i uns arbres escanyolits... Oh! com deuen disfrutar-hi els nois! quina llibertat!

Aquest número ha passat per la censura militar.

Ultra l'avantatge que aquests camps "lliures" per nois tenen de preservar la mainada de riscos i danys, materials i morals, tenen encara un altre objectiu vistent: i és d'embellir la ciutat. El doctor Martínez Vargas, que coneix molt bé París, i que parla admirablement el francès, això ho sap molt bé; i devia pensar:—"Ah! si em deixen fer, rai! Barcelona, en aquest caire, res no haurà d'envejar a París!"

Efectivament, el galliner de l'Hospital Clínic constitueix un motiu d'ornament i decoració envejable: les guies i anuaris de tot el món hauran d'assenyalar-ho com una de les "belleses barcelonines".

Aquest número ha passat per la censura militar.

REPORTER
 Biblioteca de Comunicació
 i Hemeroteca General

JOSEP ROCA

— SOLINGEN — PARIS — BARCELONA —
 NAVALLS I MAQUINES D'AFAITAR ASSEGURADORS : GANIVTERIA : TOCADOR
 Taller d'esmolador tota mena d'eines

Plaça del Pi, 3
 (Casa fundada per R. Roca)



—Mira, noi: aquest Rufastes s'ha fet ric amb una fàbrica de gomes.

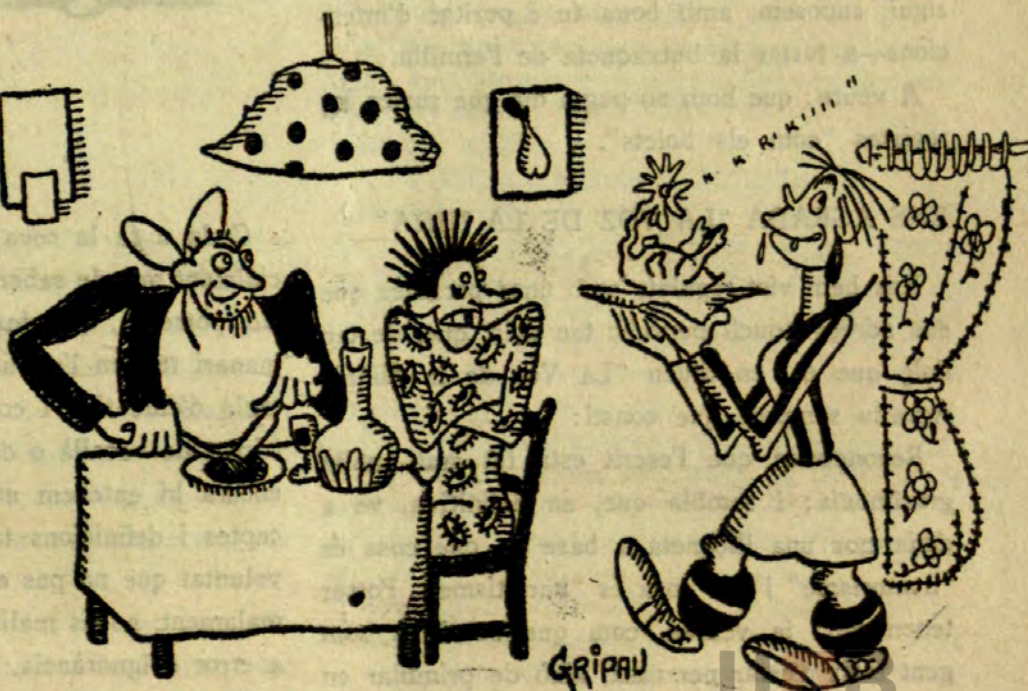
—Tan aviat?

—Veuràs: cop de vendre biberons, que diu que estan de moda.

RADIO

Pals amb fils, fils amb pals, i betes i fils, és allò que hom veu a quasi tots els terrats de Barcelona; la qual cosa vol dir el gran increment de la telegrafia sense fils... Sóc radio-difusionista, i no sóc anti-radio-difusionista, naturalment!, la prova és que m'he instal·lat un bon aparell a casa, això si, sense pals ni fils ni betes de cap mena al terrat: m'ha plagut sempre d'ésser discret, i d'evitar, tant com possible, la xafardia dels veïns...

Tots els catalans, sens dubte, estaran satisfets d'aquest nou avenç en la nostra ciutat que prova



PLAT DEL DIA

—Ai, ai, Tereseta: com va vestida!

—Senyora: és que a les tres en punt hi ha un match al "Sant Boi Tothom F. C. de cambreres".

l'estima que li tenen els seus organitzadors; però, però... una coseta manca. Què més bonic que l'estació transmissora de l'Hotel Colomb? Verament, no cal negar-ho:

Aquest número ha passat per la censura militar.

JORDI DEL VAL

Siluetes olotines

Matava moros a l'Àfrica;
a Cuba, cubans;
ara allí, a la seva terra,
assassina cans.
Amb el llaç agafa gossos
i els duu al carretó;
després els ofega, o els porta
a l'escorxador.
Neteja peixeteria
i també els mercats
ésser butxí un jorn volia
per agarrotar.
Molt, el vi, molt li agrada,
caçà encara més;
quan no sap per on tombar-la,
se'n va a agafar peix.
Fa també de "curandero"
aquí o a pagès:
és un as de medicina,
car tot ho guareix.
Els gossos me l'aborden
quan va pels carrers...
Ell fa molta, molta feina,
i cobra pocs diners.

PONTIS

Biblioteca de Comunicació
i Hemeroteca General

BIBLIOTECA PARTICULAR
ESTANISLAU ROIG GINGI
— BARCELONA —

Del balconet estant

COM ELS BOLETS?

No cal que ho diguem, tothom ho sap prou: d'un quant de temps ençà surten revistes i més revistes, amb una profusió extraordinària. No hi tenim res a dir; rectifiquem: sí, que hi tenim a dir, i és que ens plau d'allò més. I encara hi ha moltes revistes que hom anuncia per aparèixer, i, segurament, moltes que hom anirà anunciant.

Però... (aquest maleït però!) curem, entre tots, que no vingui un moment que sembli que juguem a fer revistes. I convé que tota mena de publicació que en català aparegui, tingui un mínim de dignitat. No exigim meravelles, però podem demanar almenys honestedat (honestedat literària) i correcció. Pensem que una revista no és una parada de pebrots i tomàtecs.

Perquè hi ha gent que, en sentir a parlar tant de revistes ja comença d'arronsar el nas. Aquesta gent serà tot allò senyor Esteve que vulgueu; però moltes vegades el senyor Esteve acaba tenint raó, i tota la raó.

I sobretot que hom vetlli que amb la capa de català i no vagin alguns—encara que sigui, suposem, amb bona fe i puritat d'intencions—a tustar la butxaqueta de l'ermilla.

A veure: que hom no pugui dir que surten les revistes "com els bolets".

ENS AGRADA "LA VOZ DE LA NIÑA"

Ens hem vist regalats amb unes paraules que ens adreça aquell periòdic tan dolç, que, de tan dolç que és, en diuen "La Voz de la Niña". Agraïts sempre: que consti:

Reconeixem que l'escrit està fet amb molta grasimònia; i sembla que, en definitiva, ve a donar-nos una lliçoneta a base de què cosa és "humorisme" i què cosa és "burletisme". Potser tenen raó: ja veuran, com que nosaltres som gent molt d'estar per casa, això de primfilar en conceptes i definicions, vès de què ens ha de venir!

Aquest número ha passat per la censura militar.



N O C E S

Cada u fa la seva guerra com pot: confidencialment heu de saber, senyor Mifa (que sou músic, potser?), que dos dels que fem aquest setmanari teníem l'un una bacallaneria, l'altre una taula d'embotits. I comprendreu: en matèria de tripes, de bacallà o d'altra bèstia, què us direm, encara hi entenem un xic. En matèria de conceptes i definicions tal vegada tenim més bona voluntat que no pas encert. No ens ho prengueu malament, no és malícia; atribuiu-ho, més aviat, a error o ignorància.

Una vegada (és un conte que segurament vós coneixeu) hi havia un individu que, dintre el ram de confecció de robes, es dedicava preferentment a fer aquella part de vestit de capellà,

L'Aquàrium del Xipreret

I

ÇO QUE ÉS UN AQUÀRIUM

L'aquàrium és un lloc destinat a la cria del peix. Els uns el tenen com a indústria, d'altres com a curiositat, i els menys com a lloc d'ensenyança.

Els aquàriums es divideixen en oficials i en particulars.

Els oficials són comptats; gairebé tots es troben a la vora de la mar; els particulars es troben allà on per casualitat surten; els trobareu en moltes cases particulars en forma de peixera.

ORIENTACIÓ

Ans de construir-lo, heveu de tenir la precaució que el peix quan dormi, la seva cua miri al Nord; he pogut comprovar que així descansa més a gust, i neda més de pressa;

Els materials més propis són el ciment i la sorra al cent per u, i totxos que no siguin de bòvila, i, sobretot, molta aigua, no mineral ni litinada, per res del món no fareu ús del cartró; està provat que amb la humitat traspua; ni de la llauna, que es rovellà;

FORMA I DISTRIBUCIÓ DEL MATEIX

Hom el farà rectangle i tan gran com les pessetes hi arribin, amb les quatre parets de cristall, però descobert del damunt. La paret del Sur caldrà dividir-la en alguns departaments, fets de pedra ben tosca amb sorra; també haurà d'haver-hi creïxems, joncs i herbes aquàtiques, perquè hi puguin fer baumes, que vénen a ésser pels peixos, com si diguéssim el casino del poble.

A cada departament hi haurà un forat per entrar, i hom procurarà de tenir-lo ben net, el departament, i emblanquinat, amb ventilador a l'istiu, i calefacció a l'hivern,

ATENCIIONS QUE REQUEREIX

Hom procurarà de tenir-lo ben ventilat i resguardat dels raigs de la lluna. Està provat que dormint els peixos a la serena, agafen dolor reumàtic.

No permetreu l'entrada als que fumen cigars de la Tabacalera; el fum d'aquest tabac, que és molt dolent, mareja els peixos, i els fa estornudar; i peix que es maregi i estornudi, és peix a l'aigua.

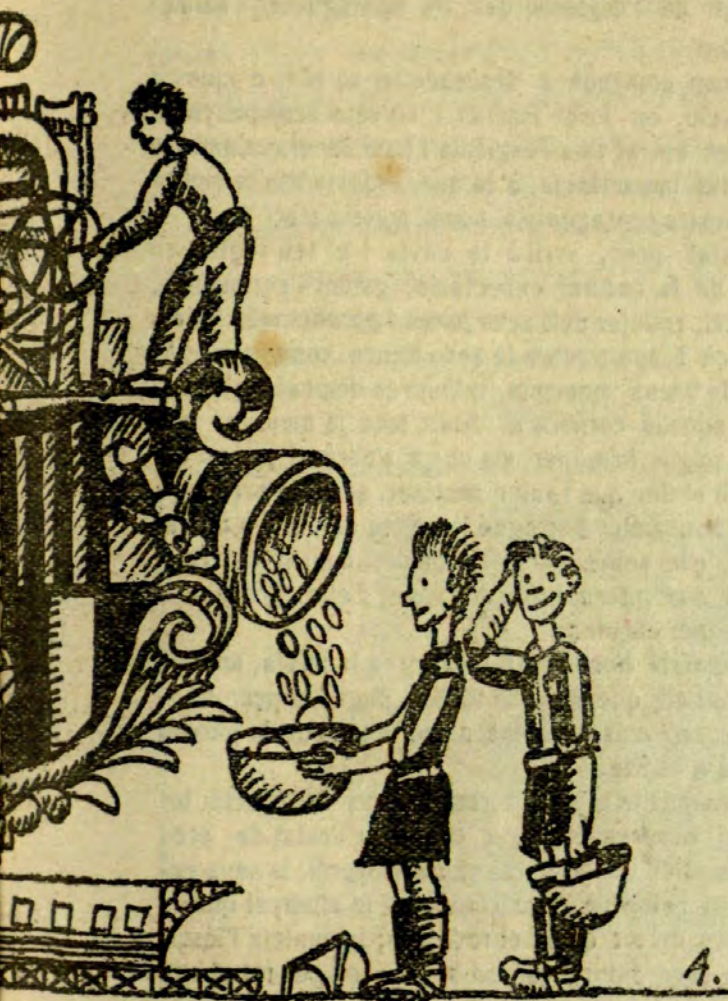
Tampoc no permetereu l'entrada a gent que enraoni molt; què és molt llarg de paraules, és molt curt d'ermilla.

També prohibireu de tirar res als peixos, mentre no siguin pessetes, i en molta quantitat.

Amb aquestes observacions, i amb molta paciència, podreu tirar avant, i jo també, per arribar al dijous vinent: tercera conferència.

EL DEL XIPRERET.

N. R.—Per un error de caixes, aparegué el número anterior amb una part d'aquestes conferències, parlant del Barb, que havia de seguir després.



ARGENT

anomenada museta; per això li'n deien el "Muset". Cert dia, un que era Ferrer, creient-se que, perquè era entès en el seu art, podia ésser entès en altres mesters, féu una aposta al Muset... i, és clar, va fer un nyap. El Muset, amb molta de raó, li va respondre:—"Ho veus? tu, Ferrer, pots tenir molta traça a ferrar animals, i lluir-te per Sant Antoni. Però a ficar-te a altres coses ves amb molt de compte."

Vós, en aquest cas, podríeu dir-nos una cosa per l'estil... però sigueu benevolent: vàrem fer algun quartet tractant amb tripes, i ara ens ha donat per la dèria de la literatura... I bé, sigueu benevolent: al capdavant no fem mal a ningú.

V. i N.



BARCELONA

JA és gràcia, ja, de guanyar damunt el Barcelona, garrotejant-lo primer, trencant-li les cames. Això és com aquell que agafava un home, el feia lligar, li feia posar una argolla, i després li deia:—"Ja pots explicar-te: ets ben lliure de dir i de fer allò que vulguis."

Home, home!... Una mica de "consideració". nosaltres, que no som ni tècnics, ni d'una manera directa interessats al fútbol, trobem que és un xic massa. Un xic massa de desig d'igualar la festa. Com es presentarà a les noces el nuvi tronat?

Aquest número ha passat per la censura militar.

EL NUMERO VINENT

VICTOR BALAGUER

EL PRIMER CENTENARI

TALLAR JUST

UN matí del mes de maig darrer, els voltants de l'església del Pi aparegueren animadíssims.

Quan començà a descabdellar-se el fil d'aquesta narració, en Jordi Borràs i els seus acompanyants havien entrat ja a l'església i hom esperava amb la natural impaciència, a la que esdevindria la muller del nostre protagonista aquell mateix matí.

Aviat, però, arribà la núvia i el seu seguici en mig de la natural expectació; galant i cerimoniós, el nuvi, rodejat dels seus pares i parents més íntims avançà i anà a rebre la seva futura companya. Al cap de breus moments, tothom es disposà a presenciar aquella cerimònia. Amb tota la majestat que hom pugui imaginar, els nuvis s'obriren pas en direcció al lloc que tenien destinat, quan la presència d'un bon amic distraigué l'atenció del nuvi a tal extrem, que sense parar-hi compte, aquest va trepitjar la cua interminable del vestit d'ella, produint-li un lleuger esquinc.

«Bèstia!» hom sentí proferir a la núvia, amb un to prou alt que gairebé tothom pogué copçar-ho, i sense cap més incident digne d'esment, la parella arribà a la fita.

Començà la missa i durant la seva celebració, tot esperit observador pogué constatar l'estat de preocupació en que es deixà caure en Jordi; la seva expressió palesava prou clarament lo allunyat que es trobava de tot quant el rodejava; tanmateix l'insult de la seva futura esposa havia somogut tot el seu ésser, fent-lo navegar per una mar tempestuosa d'idees endemoniades.

Impossible saber tot el temps que romangué en aquell estat meditatiu; segurament que ni el mateix heroi d'aquest fet verídic que intentem narrar, podria aclarir-ho. Quan més endinsat devia estar en les seves cavilacions, les següents paraules rituals del clergue el deixondiren.

«Vós, Jordi Borràs, voleu per muller davant de Déu a Na Roser Catassús?»

Igual que un cavall que va a estimar-se i que fent un suprem esforç pot lliurar-se d'una mort segura, aquelles paraules li donaren el coratge necessari per portar a cap la decisió que, com un llampec, acabava de lliscar per la seva imaginació.

«No pare», fou la seva resposta, i aquests dos mots pronunciats amb tota la fermesa que sabé donar-los-hi, caigueren com una bomba.

Aviat es feren sentir els efectes; la núvia es desmaià i fou traslladada immediatament a la sagristia, seguida de tots els que assistien a la cerimònia, la qual, naturalment, hagué d'interrompre's. Els consogres s'increparen mútuament liurs fills, a grans crits, sense tenir en compte que el lloc on es troba-

ven no era pas el més indicat; els parents i convidats no tardaren pas gaire en mesclar-se en la baralla, inclinant-se cap a la banda del parent o amic llur. Aquella sagristia esdevingué ràpidament un mercat de Calaf sense que els renys de l'autoritat eclesiàstica haguessin servit de res per evitar-ho. Segurament encara hom dissentiria, si la veu de tro d'en Jordi no hagués deixat sentir, contestant a les amenaces que li adreçaven per tots quatre costats els partidaris de la ex-núvia, les següents paraules:

«Si abans de donar-li el Sí ja m'havia dit bèstia, quins tractes i insults em reservava per a quan ja no hi haguera hagut remei?

Home previsor i enèrgic, havia tallat just.

ENRIC ROIG I QUEROL

PARAL·LELISME

El gorc, asmàtic, s'engargussa
i espaordint la gentussa,
reganya un còdol fi com un ullal.
Només la cuereta la còrpora li espolsa,
la barba netejant-li de fardes i de molsa,
i el jaç l'endega amb miques de garbellat sorral.
Així el captaire d'ofici,
de guitarra pudent i de cama de fusta,
que iradament tusta
la grinyolaire porta de l'hospici,
no té ningú que en planyi l'estropici.
Cada company de vici
fugí del seu cantó,
l'amistançada tísica el deixa de recó;
la xicalla d'estudi l'avalota.
Només la flàcida canica
se'l mira dolçament i dolçament somica
si li engega una paraulota.

JEPIC SUMÍS

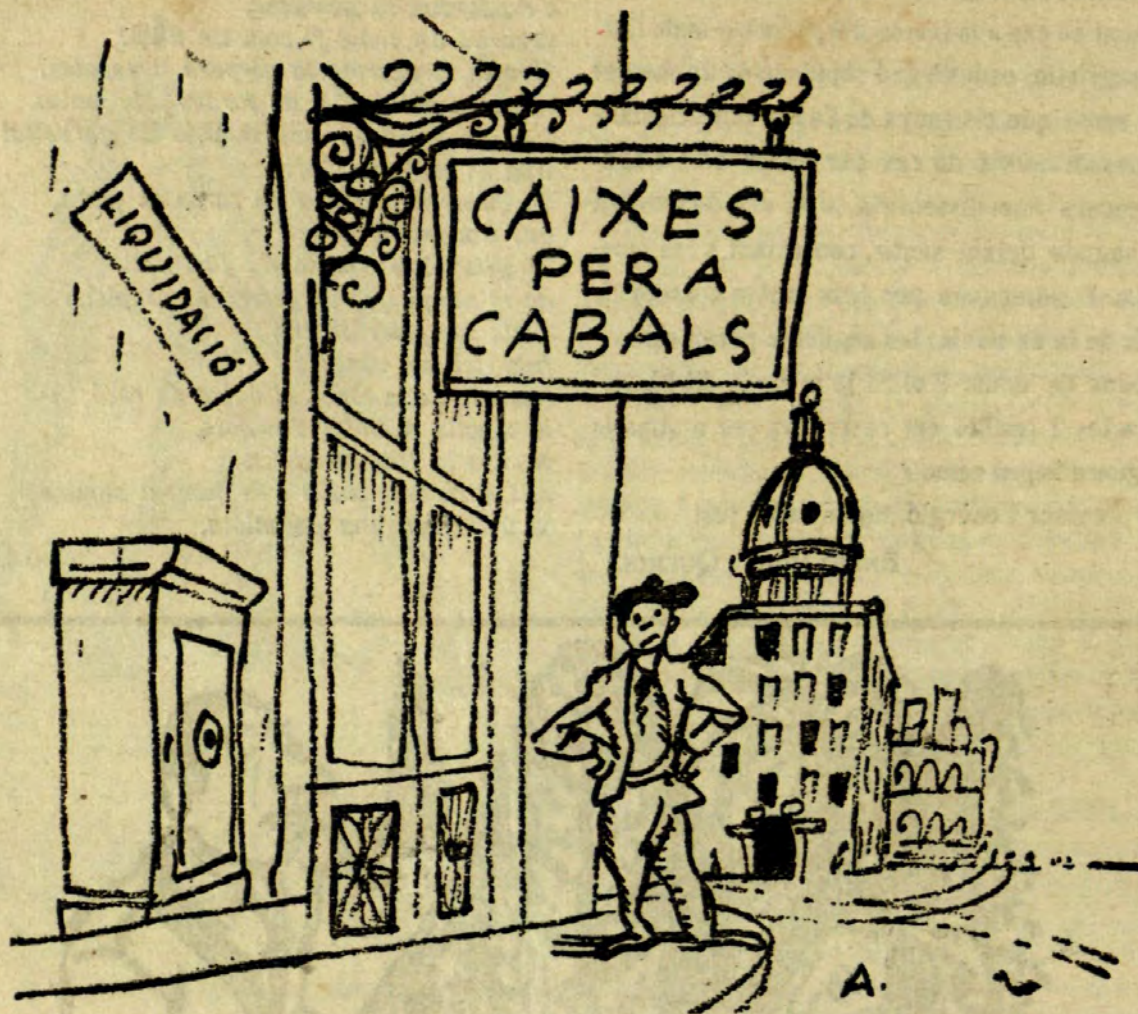


—I vostè en quina arma va servir?

—En la cavalleria de marina.

—I ara!

—Si. Muntàvem cavalls marins.



Jo entenia que les caixes eren per guardà'ls i no per acabà'ls!

SETS I VUITS

Dijous vinent, centenari de Víctor Balaguer. Com que al seu temps va fer tronar i ploure, nosaltres hi tindrem alguna cosa a dir.

A Egipte hi ha moltes patecades. Si no hagüés de semblar plagi, o estirabot sense substància, diríem que els cigarrets egipcis maregen.

Ei! maregen segons quines persones; perquè n'hi ha que llur aroma i fum els va bé; com és ara, a la mateixa Anglaterra, els laboristes.

Els laboristes vénen a donar la raó als lluitadors egipcis;

Aquest número ha passat per la censura militar.

En sortir el número vinent d'EL BORINOT es compliran (dia 11 de desembre) els cent anys del naixement de Víctor Balaguer.

EL BORINOT hi farà dedicació.

Parlen molt de crisi... no política (que, de política, ja no n'hi ha). Es refereixen a la crisi de

la producció, del comerç, de la indústria, de la moneda.

Diuen que Catalunya passa per una situació terrible.

Aquest número ha passat per la censura militar.

Hem vist als diaris un escrit llarg, molt llarg, parlant del gran Metro. Només l'hem llegit que en part, per ara; confiïm, amb el temps, d'arribar-lo a llegir tot sencer.

Al tros que havem llegit ja ens hem enternit. Quina cosa més bona i més gran és el Metro! Senzillament: és la mateixa felicitat en persona, volem dir en cotxe, i a "metros", que la donen.

A Lleyda, en unes tuberies de conducció d'aigües ha estat sorpresa una anguila formidable, llarga de dos metres. Naturalment una bestia així obstruïa la circulació de l'aigua.

Que n'hi deu haver de bestiaesses així!

Medicina moderna



Sempre plou sobre mullat.

Entre alguns diaris es manté una polèmica, com direm? un xic estranya, que fa so de cosa que ha passat a la història: aquesta polèmica és a l'entorn del vot, de les eleccions.

Escolteu, senyors: però és que, per ventura, creieu de bona fe que n'hi tornarà a haver mai més, d'eleccions?

* * *

El carrilet de Girona a Olot, aquell eixerit i mai no prou lloot carrilet, que fa beguda entre estació i estació, que a cada estació fa parada i fonda, i que a Amer, ultra parada i fonda, fa concert, decididament esdevindrà famós una cosa de no dir.

No fa gaire que li han concedit dues grans creus: dues magnífiques penyores de 500 pessetes cadascuna.

Vaja: a tal senyor, tal honor.

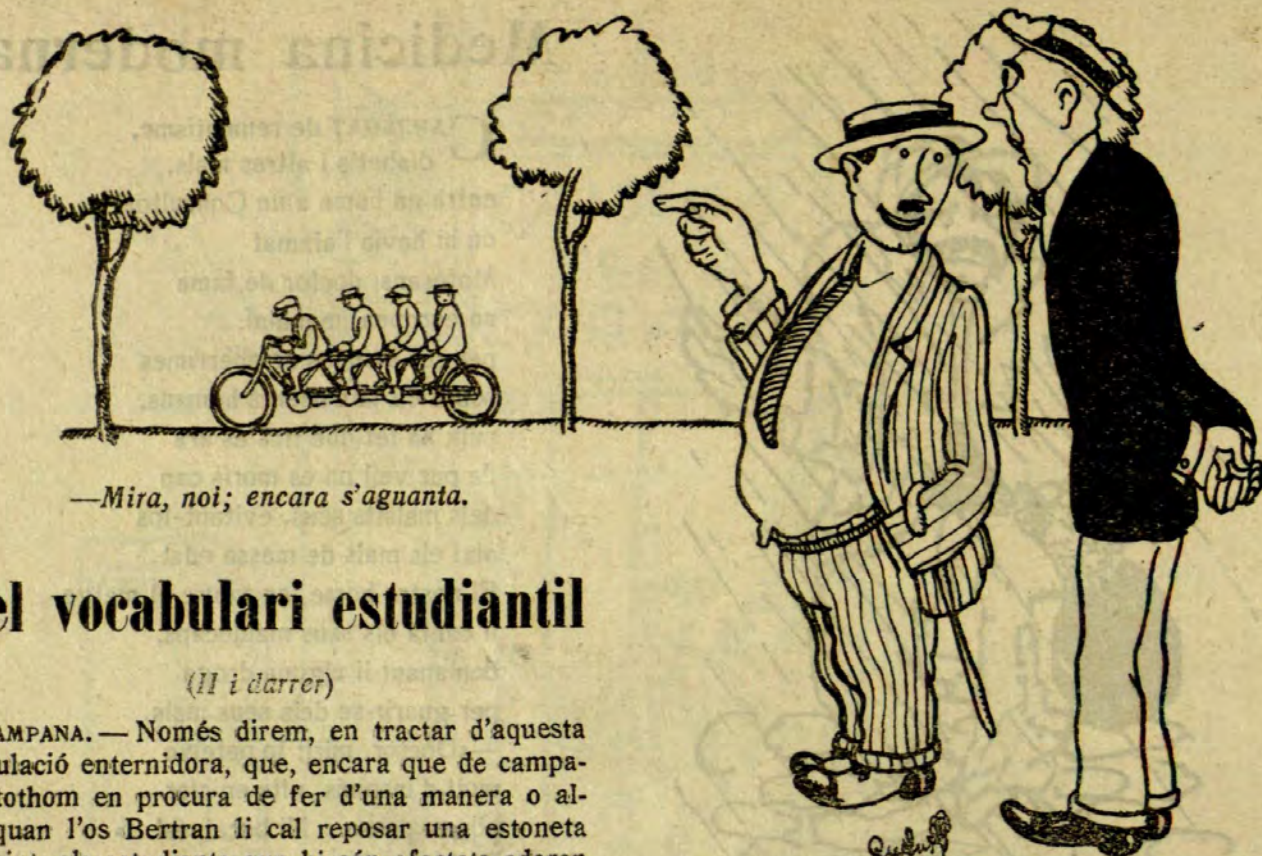
CARREGAT de reumatisme, diabetis i altres mals, entrà un home a un Consultori on hi havia l'afamat Matesans, doctor de fama no europea, mundial, per ses tasques celebèrrimes sobre els sofriments humans, puix ha fet que fins és ara de pur vell no es morís cap dels malalts seus, evitant-los així els mals de massa edat. El nostre home, en veure el metge, li contà els seus maldecaps, demanant-li alguna droga per guarir-se dels seus mals. —«Doctor, miri: jo pateixo molt d'insomnis, nits en clar ail em passo... Ni bacaines!...» El doctor diu: —«Això rail si volia un bon silenci per podè a gust descansar, compri un *matalàs-callando* i és segur que dormirà.

RAU RAU



VESTE'N, ANTON...

Ella:—A Barcelona es fa la vida impossible. Si un dia, algú de nosaltres faltés, jo me'n aniria a viure a un poblet de fora.



—Mira, noi; encara s'aguanta.

Del vocabulari estudiantil

(II i darrer)

CAMPANA. — Només direm, en tractar d'aquesta modulació enternidora, que, encara que de campana, tothom en procura de fer d'una manera o altra quan l'os Bertran li cal reposar una estoneta i sovint, els estudiants que hi són afectats adoren amb exemplar constància a Santa Mandra, car ella és la que els ajuda a pujar amb més suavitat l'amarg calvari de la Carrera.

CARABASSA — Producte del segon regne natural que somnia en la vigília dels grans passos l'infeliç que va peix. Es una paraula molt sabuda d'experts i llecs en aquestes matèries; així com també tothom sap que és una mena de cucurbitàcia que floreix tres vegades l'any: primavera, tardor i hivern. La carabassa, per la seva forma peculiaríssima, és un dels símbols que amb més dret poden representar l'heràldica del noble estament que comentem.

CATEJAR. — Igual a suspendre.

EMPOLLAR. — Equivalent a haver-se saturat d'una manera heroica de les essències i detalls d'una assignatura. Es una paraula poc emprada, de la qual només en tenen la patent les quatre llumaneres de sempre. En canvi, amarrar, que significa el mateix, ja té més acceptació perquè sol anar-se amarrat fins cinc minuts després d'un examen. En aquests casos la Ciència continguda dins l'olla de cols que és el cap de l'estudiant s'evapora just que s'ha firmat la sentència pel sàtrapa.

Com ja pot comprendre's, hi ha una diferència absoluta entre anar peix i anar amarrat. Es com comparar el Pol Nord amb el Pol Sur. Ambdós termes tanquen més filosofia que les Obres Com-

pletes de Sant Tomàs. Un altre dia, si ens lleu, en parlarem degudament.

GRIPIA. — La menudalla que estrena l'ofici a l'*Instituto General y Técnico* és batejada amb aquesta denominació. A Girona, dels novells, en duien pigrisois i llur entrada a les aules és solemnitzada (almenys fins fa poc) amb formidables esquemades, prova de carinyo dels que ja acaben el Batxillerat.

MATALASSER. — Cap a primers de desembre, els estudiants bohemis es senten cansats de la feixuga càrrega d'assoleiar-se jugant al fútbol per la Gran Via o bé de fer sets en les taules dels billars. Aleshores resolen d'inaugurar el període anomenat "Per la conquesta de les Vacances" i previ una campanya febrils de proclames i discursos a la massa, comença la trencadissa de tot allò que a hom li es possible de trossejar. Llavors, en els períodes més àlgids de la sarracina, apareixen uns personatges que amb una empenta sorprenent aturen, de primer, l'allau de verdures i adoquins que bota a llur davant; i després es dediquen a percaçar les esmunyidores llebres estudiantils. Amb motiu del caràcter intrínsec d'aquesta professió són anomenats, els susdits personatges, "matalassers".

TOMBAR. — Igual a catejar.

O.

Oficina de còpies CASA RENÉ

UAB
Biblioteca de Comunicació
Circulars · Treballs en català · Rapidesa, bon coment i economia
CARRER DE MONTSIÓ, 18, TELÉFON 4525-A · BARCELONA

Imp. ALTES.



BRAGUERS I FAIXES A MIDA - SUSPENSORIS SPORT - MITGES - GENOLLERES - TURMELLERES
ELÁSTIQUES - ESPARDENYES AMB SOLA DE GOMA - CINTURES PER OPERATS D'HÈRNIA
TIRANTS I CINTURONTS DE CAUTXÚ - BITLLETES COTONS - GLASSES - BENES
PILOTES TENNIS I FUTBOL - ESPONGES - PETAQUES MARCA "LA GERMANA"
PITETS - BABERS - CALCETES TOT GOMA PER INFANTS - PILOTES I JOGUINES TOT GOMA
ARTICLES DE GOMA PER A BARBERS - MITJONS DE CAUTXÚ - GORRÓS DE BANY - TELES PER LLIT - XUPADORS
PRODUCTES TUSELL, S. A. - RONDA SANT PERE, 12 - BARCELONA

Al número vinent
Centenari
de
VICTOR BALAGUER

11 desembre 1924 -:- 11 desembre 1924

EL BORINOT
hi farà dedicació especial



Establiments MARAGALL
Passeig de Gràcia, 95 — BARCELONA

Podeu adquirir el
primer volum de
EL BORINOT
enquadernat
(mig any)
a les llibreries.
Biblioteca de Comunicació
i Hemeroteca General
PREU 20 PESSETES

Any II - Núm. 54

4 desembre 1924

Subscripció:

Trimestre, 3'50

EL BORINOT

SETMANARI D'HUMOR

20 cms.

La correspon a

l'Administració:

Angels, 22 i 24

BARCELONA



—Per què et mostres tan i tan freda amb mi?
—Perquè no em compres l'abric de pells!

UAB
Biblioteca de Comunicació
i Hemeroteca General